大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月　壹弗五仙　六ケ月　貳弗
一ケ年　參弗五拾仙
郵送代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

母國論評

米國の出兵宣言（下）

對露策の必ずしも與國と一致せざるを示す

されど、チェック軍にして敗戰し且其兵數を減ずるが如き場合あらば如何、聯合の援軍は更に增加せずして足れりとすべきや。是米國政府の所見の尙徹底せざる所あるを示すふあらずや。

（五）更に晋羅の疑はざるを得ざるは、露國民に對する宣言中「米政府の計畫と目的とは英佛伊三國政府に通達したるが是等三國政府は國務省に對し主義にたいして大に贊同する旨通告し來り云々」とあり更に一轉して「米國政府が此重大事件にたいして到達したる結論は吾人が共に參戰したる政府の衆動を制限し若くは各自の判斷に干渉せんと努むるが如き意思なきこと是なり」といへる是なり。之によりて察すれば英佛伊三國は主機にたいて米國の所見と希望とを贊成するのみ、實際の計畫と行動とに至つては必ずしも同意するものに非ざるを示せるものといふべく、而して米國も亦英佛伊三國と互に其爲す所を制限し干渉する事なく我は我たり、汝は汝たれの態度を以て自由に行動し、細工は流々仕上げを見よとの意嚮を最憚なく暴露せるものといふべし。

（六）米國の對露政策の特色は此にたいて愈々發揮せられたりといふべし。即ち「米國政府の希望と目的とは機會の起る毎に各方面にたいて同地方人民劉下の必要に應ずるため最近の機會を利用して最善の智識を普及せしむべき最良の方法を設置し又秩序的に或は組織的の援助を與ふることに慣れたる商業委員、農業專門家、勞働顧問、赤十字代表者及び基督教代理人を西比利亞に派遣せんとする事なり」といへる是なり。亦以て米國の出兵を好まず鐵道技師の一隊、赤十字救護班、實業代表者ウォラー、ヴァンダーリップの諸氏勞働黨首領ゴムパース、スパルゴー諸氏の如きを送り、新露國の建設に貢獻するを主目的とするの情を看取するに足るべし。我政府は果して之に劣らざるの計畫ありや。翻に晋羅が我の浦鹽出兵を評論せる內に

我が政府が徒らに軍事的行動にのみ沒頭して他の平和的要務の急なるものあるを忘却せず、機會ある毎に多少の難關を排しても露國各民族の窮乏を救濟する事、總ての露人と親善して平和の事業に盡力すべき事、商線を進めて物資を供給し、有無相通ずるの利を啓く事等に努力せんを望まざるを得ず

との言を爲せる、亦米國の對露策の右の如くなるを豫察し居たるが爲のみ。當國政府たるもの斷じて手ぬかりあるべからず。

（七）米國政府の判斷と實行との必ずしも列國の所見と計畫とに一致せざるに拘らず、米國政府が其所信に深くして米國と行動を共にせる諸政府の援助を期せる所、宜言にたける掉尾の一振と見るべく、米國の正々堂々、常ふ所信に向つて邁進するの一班とすべし。

浦鹽占領とチェック・スロヴアック援助との軍事的行動に就ては、日米の一致を示して遺憾なしと雖も、今後の發展如何によりては此關係の如何に變ずべきやの知るべからざる事、將又對露策の全體ふついては英佛伊日と米國と必ずしも一致せず、各々其欲する所に從つて行動するの餘地を保留せる事を示せるものといふべし。浦鹽出兵及び對露行動の途も亦實に容易ならず。

短評

宜者と救濟

米價騰貴ふよる窮困者を救濟せんがために、富豪が私財を出さんとするは可なり。然れども、不規則なる救濟は限られたる數の貧民を限られたる時間賑すに過ぎずして社會的病弊の根幹に觸るゝ事なし。故に富者の社會的貢獻ふ對しては吾輩固より十分の敬意を表すといへども、此種の救濟ふ對して多大の効果を期待するを戒めざるべからず。殊に政府者が自ら爲すべき事を爲さずして、斯る一時的繃縫策に依賴せんとする如き最も惜むべし。國民は政府に向つて根本的救治策を絕叫すべし。

東京だより　在東京　磯波生

政變近からん

◎本文の記者は過般政變の早くも十月頃ならんことを報じ置きたり右は當時に於て確信すべき筋より探知し得たる所なりしが、圖らずも米騷動の勃發あり其結果は遽かに政變の機を速めたり、思ふに政局は急轉直下、寺內內閣の辭表捧呈は或は茲旬日の間を出でざるべきか、但だ後繼內閣が直ちに組織さるべきや否やに依り政變に遲速あるべきのみ。

◎日光に御避暑中なる天皇陛下には米價問題と國民困厄の趣を御軫念あらせられ特に御滯在日數を切詰め給ひ、明後二十一日を以て還幸あらせらるべしと洩れ承るが時局紛糾の折柄政界は爲めに一段の緊張を來し、消息通の間には還幸後間もなく政變あるべしと觀測されつゝあり、最日大隈內閣の末路に於て陛下還幸後幾ばくもなく總辭職を見たる例もあれば或は此等の觀測が事實となるやも知れず。

◎一方各地ふ避暑中なる山縣、松方、西園寺の各元老亦急遽歸京すべしと云ふも注目に値す、現內閣の閣僚中には田、仲小路兩相の如き『苟くも閣班に列する以上事端紛糾せるが爲め骸骨を乞ふが如き無責任なる行爲に出づる能はず、今は只だ善後救濟策に全力を注げるのみ』と語れるが、而かも是れ果して其の眞意なるべきか、假りに即今の眞意なりとするも四圍の事情之れを容すべきか、將又其所謂善後救濟なるもの果して如何の程度をいふものなるべきか兎角曖昧なり。

◎一方水野內相は今回の事件ふ深く責任を感じ事件の落着を待ち他の閣僚の意嚮如何に拘らず辭職する決意なりと傳へらる、果して然らんには他の閣僚如何に其地位を離れざらんとするも內閣は此一角の龜裂より瓦解を招來すべきは想察に難からず、水野內相の去就は軈て政友會の去就なれば也。

◎更らに政局展開の一因たるべしと思はるゝは言論界の反對氣勢熾烈なること也、政府當局が一度騷擾の傳播と煽動とを怖れて之れが記事報道を絕對ふ禁止したりしを動機として起れる、言論界の寺內閣反對熱は政府が右禁止を取消したる後も已まず、近畿記者大會を始め連日各地方記者團の彈劾決議を見る、而して都下各新聞中內閣の引責を主張せざるものは僅ふ一二紙のみ、此言論界の反對は是非とも內閣を更迭して人心を新にせざれば止むべきものにあらず。

◎翻つて政局展開の日如何なる新內閣を見るべきかといふに、政友會側にては無論原內閣を夢想しつゝあらんも果して其志を得べきか、清浦子の如き早くも舉國一致內閣論を口外したりと傳へられ他方例の伊東、犬養、後藤の所謂三角同盟あり、原內閣の實現が立憲的にして當然なりとするも未だ直ちに之れと斷言するの危險を思はしむ、原、加藤、犬養三黨首の歸京も一兩日中なるべし、政星の集中と來往離合注目ふ値す。（八月十九日）

▲名人畸人（八）

▽才牛と柏莚（一）

市村座の內外は鼎の沸く樣な騷ぎだッた——元祖市川團十郎が舞臺に於て刺されたといふのである。

下手人は樂屋頭取の生嶋半六『移徙十二段』の狂言に團十郎は佐藤綱信から引抜いて鞍馬の僧正坊になり滿場の喝采を浴て、方纔幕切れといふ時幕引の男に紛れて幕溜から飛出した半六は、豫て用意の脇差を拔く手も見せず唯一刀に突伏せた、團十郎も腰に手は懸たけれど、小道具の木太刀で拔合す術もなかッた。

團十郎の祖先は甲州の士で堀越十郎と云たが、武田氏滅亡の後同國市川郷に蟄し後下總囃谷ふ移つて郷士となッた、父重藏の代に家を弟に讓ッて江戸へ出て和泉町に住ッて差配を勤め、傍ら當時の俠客と交ッて菰の重藏と云ひ又顏に瘢痕があッたので面疵の重藏とも呼ばれ、母は遲蒔重兵衛の娘、命名親は唐犬重右衛門で團十郎の生れた時、海老の畫幅を贈ッて海老藏とつけた、子供の時分から芝居が好だッたので遂うす二歲の時山村座の隱居淨閑の紹介で役者となり、十四で中村座の『四天王稚立』に初舞臺で坂田の金時を勤め、紅と墨の隈取で童子枠子の着附に丸ぐけ帶、大鉞を提げて大江山へは現れ獵師を相手の大立廻りに好評を博した。今も成田屋の藝市川流の荒事と、其荒事を演ずる場合の隈取とは此時が嚆矢だッたのだ。

それから漸次賣出して、元祿五年の顏見世には、一年二百五十兩といふ、當時稀有の高給を受け、更に累進して八百兩に迄上つた。團十郎の體格は餘り大い方でなく、白は甚だ急込調子だッたといふ、藝の本領はいふ迄もなく荒事で、其他あも忠義に厚く思慮の深い武士、又敵役にも成功したが唯だ風流艶冶を旨とする和事だけには不向だッた、斯くて歌舞伎十八番の『不破』『鳴神』『暫』『勸進帳』『助』『象引』等は孰れも元祖によッて創められたのだッた。

彼は又舞臺の傍文筆に親み、最も俳句を好んだ元祿七年京に上つて、椎本才麿の門に入り才牛といふ俳號を貰ッた。それは當時村田平右衛門座の『巡逢戀七夕』に牽牛星を勤めてゐたので才麿の一字に貰牛の字を結ばれたのだッた後世俳優で俳號を有つ樣になッたのもこれが濫觴だと傳へられる。それ程の團十郎が舞臺で刺された小屋の騷忽ち市中大評判となつた

▲富士山印レコード
▲鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供倚子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー　北澤源次郎
ケー。エム商會
北澤、村木

今回各種靴類東部より到着仕候間
大勉強特別
を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
東部ハイランド一一三

晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二
代理　中野事務所
主任　中野庄輔　本田正男
加奈太サン生命保險
自動車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險

晩香坡市ゴーア街三九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assoc. 339 Gore Ave. Vancouver, B. C.

晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二二〇二エル

晩香坡市バウエル街二五九
土田精米所
自宅アレキサンダー街五九〇〇
電話シーモア五〇〇二
新米着荷

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三
一精選白米。麹味噌
一酢漬物類。鮭粕漬
一極小形切花麩
一白板昆布。干鰯
一鶴甲印醬油各種
一櫻ゑび。するめいか
一鑵詰類各種類
外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

くづもち
新刊書籍　月刊雜誌（雜誌郵送無料）
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

日加貯蓄
◎貯蓄預金
◎當座預金
◎定期預金
◎日本貨幣
米貨と御取換仕候
◎貯金箱
無料で御貸申候
◎日本送金締切日
賀茂便　九月十二日（木曜日）
歌舟便　九月廿三日（月曜日）
◎日本行船切符取扱申候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア　壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

茶
香りよく……芳香
味もよく……美味
出のきく……徳用
本場の玉露及煎茶左の通り着荷仕候尙桐函入及紙函入高尙なる茶器茶呑茶碗、た菓子類種々取揃申居候に付併而御用命の程奉願上候
碧間の明月　半斤塗鑵入　二、五〇
松の露　同　一、七〇
竹の露　同　一、四〇
梅の露　同　一、二〇
東玉園　一斤紙函入　一、三五
半斤同　一、七〇
一斤紙函入　八〇
盛黨　半斤同　一、四五
晩市西ヘスティングス街四六
古屋商店
（電話シーモア一八一一）
東ヘスティングス街二五三番　同支店

重要電報

極東の戰局は着々進捗す

（東京）敵軍はマンチユリヤ、ダツリア間に於ける我が軍の交通機關を脅しつゝあり（九日）

▲露國中心へ進擊の機會

（倫敦）日本砲兵隊司令部に達せる報告によればチエック・スロバーク軍はオロヴイヤンナンよりペンザルに至る鐵道を保持しつゝありチエック・スロバック軍が危地を脱し得たるは一部分聯合軍がハバロスクに進擊して過激派軍をバイカル湖よりハバロスクへ移動せしめたるふ因るが如し此くて手薄となれる敵の戰線は西方よりチエック軍に、東方よりセミローノフ軍に壓せられて潰ゑたるなり、今や露國の中心に入りてチエック軍の手にある重要陣地を利用すべき好機會は聯合軍ふ提供せられたりさらば當然期待せらるゝ反過激派人民によりての改革は確實なるべく從つて獨逸に與ふる打擊は甚しきものあるべしと想察せらる（九日）

▲ホルワツト將軍合兵す

（倫敦）本日信據すべき筋よりの報告によればホルワツト將軍はイルクーツクに赴き其の兵を支那軍、チエック軍の聯合軍に合隊せしめたり之は最近シベリアに存在せる反過激派軍の反目を一掃し此の方面に於ける政府問題の解決を速かならしむるものなり、ホルワツト將軍は露國前皇帝の寵臣にして露國恢復の爲めには如何なる犧牲をも拂はんとしつゝあるが其の生立ちが帝國主義的なりしより民主主義を是認する能はざるべしと考へられつゝあり（九日）

歐洲戰線戰況電報

英軍前進部隊防禦線に入る

（倫敦）英軍前進部隊は南方戰線に於て去る三日獨軍の攻擊が開始せられたる當時の宿防禦線に入れる旨昨夜報告あり、英軍はヴエルマン、エペイ線に添ふて進軍せり九月の第一週に於ける英軍獲得捕虜は總數一万九千に及ぶ尚ほ昨日は二十哩の戰線に於て二哩の進出をなしサン・カンタンの北西九哩餘なるにソゼルの町を占領し日沒に及び更らにサン・カンタンの西方六哩のヴイルヴエックとアヴランクールの大部分とを陷れたり（九日）

佛軍オワズ兩岸に進軍す

（巴里）佛國軍はテルニイエの北約四哩、サン・カンタン運河畔のマンネッシイの村と奪還し更らに南方に於てはサン・ゴバアン森林の北端を突破しセルヴエイ村の郊外に到達せり、彼等は尚ほハメルと共にソンム河の北なるヴオー、フルキイエール及びハバンクールを奪還し、オワズ河の兩岸に渉ふて進軍せり（九日）

雜報

軍需工業の進歩

最近農商務省の調査に係る我國製鐵所數は百四十七ケ所にして之れを戰前に比較すれば實に驚くべき發達進歩にして其分布狀況如左

▲北海道三▲樺太一▲東京二八▲京都二▲大阪八▲神奈川四▲兵庫九▲長崎一▲靜岡一▲埼玉五▲群馬一▲奈良一▲愛知一▲福島一▲岐阜二▲長野四▲宮城二▲鳥取一▲島根一▲石川一▲青森一▲富山一▲廣島一二▲山口一▲福岡一二▲鹿兒島一▲朝鮮二▲滿洲二

右の内目下計劃中に屬するもの十五ケ所にして其他砂鑛又は鐵滓を原料とする製鐵所、再製銑鐵を製造する製鐵所にして調査中のもの並に製鐵業を目的とする會社創立中のもの其他製鐵業計畫中のもの等數十を算する見込なり而して以上の製鐵所の資本額は總額約三億三千万圓の巨額に達せり尚現事業中の製鐵所の設備左の如し

鎔鑛爐	作業中	四三
	計畫中	三七
平爐	作業中	七四
	計畫中	七五
轉爐	作業中	一七
	計畫中	八
坩堝爐	作業中	三一
	計畫中	二〇
電氣爐	作業中	一
	計畫中	一四
合計	作業中	四六
	計畫中	二七九
		一八六

外に火窪鞴押出爐熔銑爐等多數に上れり

土人の少女掠奪

サスカチエワン州セヲドアで最近エドワード・ピーテーなる者の不在を窺ひ妻女を亂打し地下室へ押込めて扉を釘付けにし十二ふなる少女を强奪して逃走したバーネー・ボルコートと云ふ雜種土人があつた▲兇漢は三十八歳、土地の者は變を聞いて馬上鞭掛りで追跡に向ひ遂に引捕へたが之より先き家婦は殘虐なる傷と震駭とが因で死んでしまつた

感謝祭期日決定

感謝祭期日は十月十四日の月曜日と決定の旨發表されたり

地所公賣

當市は一九一五年度來の地稅滯納少からず市參事會員カーク氏の言に依れば地所公賣斷行避け難きに至るべしと

臺灣丸入港

臺灣製糖會社の臺灣丸（總噸數三八一〇）は新嘉坡より室蘭を經て今朝着晩、荷物は茶タピヲカ、護謨、籐等なりき

▽大陸片々▽

▼本野外相時代外務省の秘密屢々加藤高明ふ洩る乃ち加藤子に出入の外務屬僚二三に探偵を附す

▼屬僚迷惑甚だしく鞠躬如として之を外相に訴ふれば外相案外也とし閣議席上ふて事情を闡明す

▼當時の內相後藤頻に反對し文句を並ぶ本野憤慨し部下信用なし事務完全を得ず予亦考へありと

▼結局探偵の事廢止となる藤男今や外相たり併も最早探偵の事なし加藤に秘密の洩れすなりし乎

▼西原某の對支借款問題に列國苦情あり或は列國に偏見あらん然も反對急先鋒は外務の屬僚たり

▼外相當初外務省苛めを考へて私設公使派遣に贊成す今に於て反對もならず板挟みは滑稽至極也

春秋會對內務大臣交涉顚末

▲日本近信▲

春秋會再交涉

▽暴動記事事實上解禁となる

騷擾記事掲載禁止令に關する十五日春秋會より內相に提出せる決議に對する水野內相の答辯聽取の爲め十六日午後一時春秋會々長代理として村上氏內務大臣官邸に出頭水野內相左の覺書を交付せり騷擾事件記事掲載禁止令に關する春秋會評議員會の決議及び委員諸君の述べられたる希望の旨に就ては諒とする處多し當局者として此際諸新聞紙に煽動的誇大的記事の現はるゝ事が各地に惡影響を及ぼすべきを慮り治安維持上已むを得ず一時右禁止令を施行したるに過ぎず而して當局者としては各新聞通信社に於ても各地の騷擾が速かに鎭靜するを希望せらるゝを信ずるが故に協力を得んことを望む乃ち右禁止令を取消し今後は內務省發表の公報及之を基礎とせる事實は之を掲載し得る事とせり

▲春秋會再交涉

春秋會にては前項內相の回答を得るや同日午後五時より築地精養軒に評議員會を開き之れに決議の趣旨尙貫徹せざれば更に全然解禁の交涉を爲すべく決し同夜八時委員は更に內相と會見し會談二時餘遂に內相は再考の上省內とも協議し十七日午前中に改めて回答の約束を爲したり

▲內相の再回答

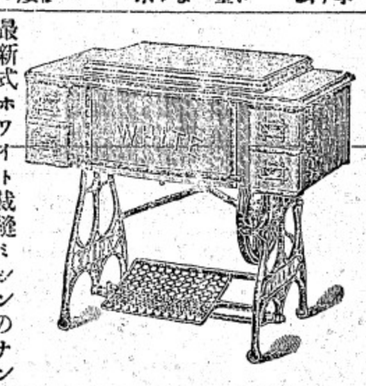
新聞記事禁止事件ふ對する春秋會の再度の交涉に對し十七日水野內務大臣は大體は前日交付したる覺書に依る事とし內務省より最後の公報（午後十二時）發表以後の出來事に就ては新聞社の常識に訴へ誇張若くは煽動に涉らざる程度ふ於て記載するも差支なき旨を回答したりと

▲實上の解禁

政府は十七日正午再回答ありたるも春秋會にては之れを不滿となし同日午後三たび內相を訪問して交涉し其の結果愈當局より覺書を取りて引取りたり右ふて春秋會對政府交涉は玆ふ落着したる譯にして先日來の米價問題暴動記事差止は事實上解禁を見たる筆なり

最新式ホワイト裁縫ミシンのナンバー八十番及七十番目下諸々より御注文多く會社は特に該ミシンを改良して以來益々責行宜しく皆樣此際何卒此の改良せるナンバー八十番及び七十七番のホワイトミシンを御求め下されて如何ふ便利なる善きミシンなるかをたためし下いふ萬事は日本大總代理の中村が充分ふ責任もつて御滿足下さる樣致し候故益々御引立の程願致候

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
針及油附屬品
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二



▲洋食▼
本店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です料理人は斯道に抬數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひします
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

鍛冶
蹄鐵
馬車修繕
晩市ゴーア街七九
鹿子木蹄鐵工場

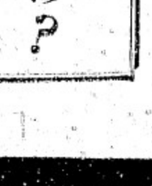
自宅カトバ街ゴーア街角
電話シーモア四一三九エル
新鮮ミルク
クリーム配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話バイラ二四
スター牛乳舍
國久

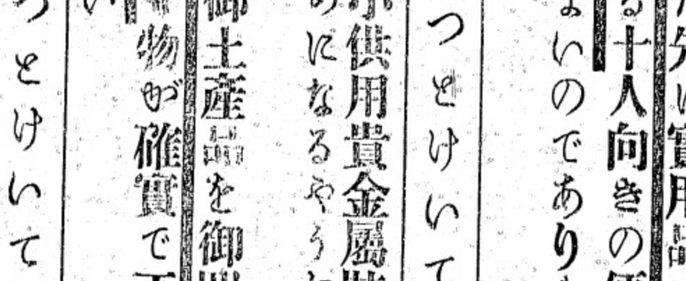
晩香坡市バウエル街二三〇
鋼板金物店
電話シーモア八七四六

大北鐵道人夫募集
日給一弗七十仙
補欠人員至急募集
晩市附近年中無休
東洋貿易會社
支部主任 柏政吉
西カドバ街四〇一
電話シー二三二〇
申込所濱垣事務所

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー〇五四六〇五

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
藥用葡萄酒各種
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B. C.
電話シーモア四七六八
◉みなさん御仮前に一バイづゝ召上れ食前の一バイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を逞ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります





S. MATSUMIYA
213-229 Powell St., Vancouver, B. C.
松宮商店
（バウエル街二二三、二二九 電話シーモア三九七七）
上等白米
生午蒡山芋
里芋茄子味噌漬
茄子鹽漬薤漬
奈良漬雲丹瓶入
鰹塩辛鳥賊魚擂辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

今回武噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四一〇
中鶴運送社
電話ハイランド一〇七六エル

雨具—オイルコート・パンツ
品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノック製
七寸目鮭網
右何れも製造元と特約のものなれば品質は保證價格は低廉
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

御土產品の買入は？
日本への御土產品御選定には皆樣御苦心のやうですが今迄の經驗上貫つた先に實用品で永久御愛用になる十人向きの便利な品物が一番よいのでありますそれには
よねみつとけいてん
で時計男女小供用貴金屬裝飾品を是非お求めになるやうお勸め申します
日本への御土產品を御買求めになるには品物が確實で正札付の間違のない
よねみつとけいてん
を御選定になるやうお勸め申します
近頃到着致しました新荷の內で重なる品物は
金側、金張、銀ニッケル側時計、鎖タイピン、ラケット類其他最近日本で流行の腕卷時計
寶石入指環、小供用首飾、女襟止

晩市メイン街二一〇
米滿時計店
電話シー一八九四八

講談小說

血達磨

第九回

扇名倉桃李口演

老臣席を進ませ　老『エ、恐れながら田中清之進が未受合をいたしますから差支へはございませんやうなものゝ他家の浪人者をお召抱へになりまして若し後ちに禍ひ等有之ましてはお宜しくございませぬ今年二十六歳、血氣盛んの立派な者ではござるが相當の御褒美を下し置かれてお抱への儀はお見合せかお宜しうございませう、當人を道の心得もあるか　甚『恐れながら東軍流を聊かばかり　殿『ワ、夫れは〳〵、ア、軍學は如何だ　甚『甲州流を聊かばかり　殿『イヤ多藏の者である、老若を問はず家中のものを道はず、扶持を取らせるから左樣心得ろ　甚『有難き仕合せにございます』御褒美を頂戴して立歸り田中清之進が老臣方に御相談になりまして若松の城下へ手廣な道場を立派でもないけれども出來らへて、これから城内の若侍が毎日〳〵押掛けて參ります、當間は向非流の鎖鎌、東軍流の劍術、夜分になると甲州流の軍學を敎へますから大分仕かしい、――丁度爰に三年餘り道場を開いて居りました、と爰ふ其年の十月のことで越後國長岡の住人森一傳齊といふ年は四十六歳、門生を五人連れて柄鞘掛けて六尺もあらうといふ刀を差し小刀を前半にたばさんで八角に削つて中へ鐵の筋金の入れた目方十貫目以上もある所の棒を弟子に担がせ國々を歩いて道場に至り其先生を脅かして金銀を賭けて眞劍勝負を申込みまたは其棒を持つて立會をいたして辛き目に逢はせて世間に流布するぞといふやうな事を申して幾らかの黄白を卷上げる、至つて筋の悪い劍術使でございます、これが横山甚四郎の道場へやつて來て『お頼み申す　取次』ドーレ』『若侍が取次ぎに出ました

『エ、手前は越後長岡の住人森一傳齊と申すものでござる、横山先生はお宅であるか　取『居られます　甚『切望お上りを』弟子を五人連れて傲然と座敷へ通つた、茶煙草盆が出る、お菓子が出る丁寧な取扱ひでございまする、甚四郎それへ出て　甚『これは初めてお目通りをいたします』拙者が横山甚四郎にございます　一『ハ、ア、某しは越後長岡の住人森一傳齊と申す諸國修業の者、先生と眞劍勝負が致し度罷出でましてござる、切望横山先生お立會に預りたい、失禮ながら眞劍勝負をなさることが出來ないと仰しやるなら吾々六人に對し相當のお手當てに預りたい』小首を傾けて考へて居つた甚四郎　甚『竹刀を以ての試合なら余は唯今いたすお互ひに手の内を試すといふなら宜しいが眞劍勝負とあれば私が貴殿の爲めに命を縮められるか、貴殿を私が斬るか、何方か一方は死なねばならぬ、私が當道場を開くに就ては私の一存を以て開いたのではござらぬ、恐れながら當若松御城主の御意によつてゝござる、家中の若侍に對して敎導を申付けられて居る拙者、命が惜しいから貴殿とのお立會をお斷り申す譯ではござらぬが即座お御挨拶は成兼ねる、君公へ一應御伺ひを致した上にて貴殿に御返答を仕るから暫時御猶豫に預りたい』

畫夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

コロムビア
漁業會社
晩香坂市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

御華客樣の御引立お依り日增繁榮お赴き候段感謝に不堪候扨而弊亭從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理高端に改良を加へ御仮珍味を旨とし調理致候結果貴お豫想外の御賞讃を受け候へば茲に半素の御容顧に酬ひん爲更に奮發一層大勉強に勵可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市バウエル街二六四
電話シーモア四三九八
万

營業品目
○鐘詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○貴藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシリキ、トタン細工一切
並に修繕
吵香坂市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話バイ一六六九エル

御手輕料理
うどん、そば
もりかけ　二十仙
つきみ　廿五仙
とろろ　十五仙
其の他　十三仙
親子　十五仙
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

晩香坂市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

本館
御旅館
は日本人街の中心點にあります從ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は滊車、滊船に乘るには最も近い所に有ります
至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主岡部春市

御菓子製造所
並に御祝餅　折詰菓子
ぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坂市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド二三六

新調
男女、小兒勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六モントリオル銀行北隣
上田と

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタンション網及網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坂市ウラター街一四四
テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフチード
スチュアート

新荷着
白米
關取印飛切上等
外内
食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坂市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

法學士　中井清
メトコポリタンビルデング九〇八
電話シーモア二二四二
自宅電話ビエヒュー三〇三〇ワイ
室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣お適要するヘビ器機其他英國製コーホネットを販賣
晩香坂市東カドバ街四〇〇
電話ハイ七〇六
バウエル街一三五五
小島事務所
電話ハイ四四四
松本造船所
スラブストン
結城由松

晩香坂市東カドバ街四七六
醫學士
高橋康百
電話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
醫學士
石原明之助
電話ハイ一二一

バルエル街三五八
醫士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

バウエル街日加銀行二階一〇二室
靈學士
日本醫學士
鈴木重太郎
電話シー三七八八

△食料品
晩香坂市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

○ときわ湯
○ときわ床
バウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
經主
佐久間太重

荷物自動車
晩市バウエル街三二八
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四
自宅シー二五〇六アール

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
一デンヤキ
貸ルーム
◀室内清潔▶
七〇三街
バウエル
電話三五九七
シーモアエル
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山内善平

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、平松
バウエル街二四三
電話シー四二一九
電氣品一切販賣
並に負請修繕
瓦斯水バイブ付備

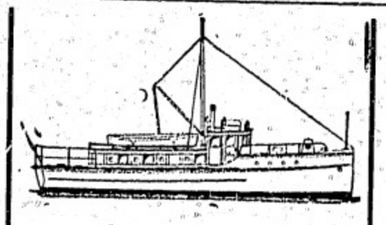
造船業開業
並に修繕一切の
御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坂市バウエル街四五三
郵函二六四
電話ハイ四九九
堀善商店

額縁、肖像
アート サイン社
晩市バウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.



新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は
本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

銀行事務
貸附、手形割引、利子附貯金預金定期預金
本船事務所内に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融社
頭取
ユー、マキボーイ
エ、ブイ、ガーデナー
支配人
主任
藤田佐太郎
事務員
大關政次
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より午後四時迄
日曜及祭日は午後二時迄

千葉
客自働車
メーン街二〇六
クイーンス洋食店内
電話シモア八八三

客自動車
電話シー四九八〇
晩市バウエル街
梅軒前
村田
木下
堀田

●日本行、各滊船切符取次販賣、
●請負業各勞働口周旋、代理事務
主任　濱口武夫

客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手　松下彌平
電話フェヤモント二四〇八エル
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲ステール、レール▲パブコック及ウイルマック水管滊鑵▲船舶用機械▲滊船其他種々▲尙造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證出張所　沙港、紐育、モントリヨル、トロント、ウイニペッグ
晩香坡ブロック四二六……七
工事設計
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

金銀細工
婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函九二七
時計修繕
貴金屬寶石類

新漬物
ナツパ及カブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜貨食料品
バウエル街二三八
梶木彦之亟商店
電話シーモア三九九一

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
代書
諸請負口周旋
地所賣買登記
公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

社會雜信

嘉納高師校長 賊と疑はる

護謨足袋が不審の基

石川縣保安課長急行

八月十三日午前三時頃加賀山中溫泉吉野屋旅館に一人の盜賊忍び入り同家及大阪の旅客のトランクを鋭利なる小刀にて切割き數千圓の金銀時計其他貴金屬並に現金數百圓をせしめて逃みし姿を晦して了つた翌朝漸く夫と知り大騒ぎとなつて大聖寺警察署より署長以下數名の巡査が來て調べた所が前日投宿した立派な紳士に嫌疑が掛り同紳士が外出の留守中にソット携帶品を調べて見ると中から懐中時計二個と代溫泉に到り倉屋旅館に▲忍び込み多額の旅客の金品を竊取し去りたるより石川縣警察部は大に狼狽し隣縣富山警察署にも通じ極力犯人捜索中なるも未だ何等手掛りなし

御洋服

立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

シーモア不在ノ時ハ電話バイランド一〇九ニニル林榮藤ハ御用命セラレタイ

時計寶石類

△ウオルサム△エルジン等の機械弊店の品物は信用附、御氣に召さる場合は一時でも金を返却致します

時計修繕も致ます

弊店ハは日本人店員黒田米三郎が御客樣方の御便利を計りますピン、コワラ、ローン商會

東ヘスタングス街七七
電話シーモア一三一七

質屋

B.C. Collateral Loan Co Ltd.

和洋雜貨 食料品一切

精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候

バウエル街三三七
電話 蛭崎商會 シーモア二四一三

シーピーアール 濠船日本行

J. J. Forster
General, Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

（各船出發期日）
ヂャパン 十月十日
モンテーグ 十月十六日

シーピーアール 會社

御用有之候節は前記代理店ゟ御服會被下度候

代理店 田村商會 日加用達會社

SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

男女洋服仕立

ミシン、ブラウス

青木洋服店

電話 シーモア六七三四エル

新調

各種靴製造 販賣修繕

晩市バウエル街三三八
電話 シーモア二三六九
加藤靴店

ダンレビー旅館

晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ニル

エンプレス旅館

メーン街二三七
同 電話シーモア一八二〇

上西寛之助

電話シーモア二七五

和洋雜貨食料品

晩市アレキサンダー街四三三
電話バイランド七

福井商店 福井旅館

清潔丁寧

諸生魚買入れ

食料並に種々御便利を計り可申候

越辻悠次 内亀吉

Lund, B.C.

各種靴

Sovereign

晩市バウエル街三四五
電話シーモア七八一九
名畑靴店

日本美術品

晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四一〇
西ヘスタングス街五七

盛本商會本店

支店（ウッドワード より三軒東）
電話シーモア一三一三

グランビル街九三二
支店 電話シーモア一二一二

デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

美府ガバメント街一二三五
支店 電話四七七二

髮結床 西洋風呂

清潔丁寧は

弊店の特色

バウエル街三六〇 池田床

日本人御旅館

プリンス、ルパート市西第一街
三三一（郵函八九四）
電話レッド三三〇

須賀旅館

室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチャーム、ティー、ビー、オーフより僅々ワンブロックの跳望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンス、ルパート市カウベー

須賀遊船所

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候

須賀丑藏

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八
小財商店

小財初次郎
電話フェアモント五二

日本人御旅館

プリンス、ルパート市西第一街
三三一（郵函八九四）
電話レッド三三〇

須賀旅館

室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチャーム、ティー、ビー、オーフより僅々ワンブロックの跳望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンス、ルパート市カウベー

須賀遊船所

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候

須賀丑藏

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八
小財商店

小財初次郎
電話フェアモント五二

日本人御旅館

晩市バウエル街二四五
館主 林忠治
電話シーモア一五一九エル
日本行汽船切符取次

和洋服洗濯專門

並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次

晩市キーフーア街七一一

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版 弊店は最上品を販賣す試み ゟ買つて被下い

晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ブー、ブルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

晩市バウエル街二二八
電話シーモア一六八五エル
有門寫眞館

ステブストン市 同 支店

至急大募集 人員五百名

クキン、チャロット島山働き並にソーミル

日給四弗五十仙

以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
有門寫眞館

ステブストン市 同 支店

和洋食料品一切 陶器類

スキーナ河ボートエシングトン郵函三一
岸本商店

烟草 アイスクリーム

晩市ゴーイ街一二八
近村煙草店

御旅館

新築家屋 室内清潔 取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります

プリンス、ルパート市フレザー街七一四
館主 持田平夫
持田旅館

電話ブラック一五四…郵函七五
Hotel Mochida 714 Fraser St.
Prince Rupert, B. C.

メーンルームス 室内清潔 取扱丁寧

晩市メーン街一一七
井上政吉

洗濯業

バウエル街二〇六
大倉洗濯所

事務所 工場ランスダウン街一〇九
電話シーモア六五一一

高等 南京料理

日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候

晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

御手輕料理 めし

電話シーモア一五三八
晩市ゴーイ街二〇五
いさみ

生魚 青物

かまぼこ製造 卸小賣

鳥、牛肉、仕出し

晩市バウエル街三三三
前川魚店

前川三之助
電話シーモア三七八二

婦人子供 衣類

同附屬品

ボンネット

きれ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

デビット スペンサー

Davis Spencer & Co.
Hastings St. W City

自動車 拾伏頓行並に市内配達迅速

日本運送社

電話（シーモア三五九七 シーモア四六一〇）

食料品一切

晩市バウエル街一九一五
平山商店

電話バイランド一七二五オー

御手輕料理 めし

バウエル街二百六十一
一力

電話 シーモア四〇三二

いなりすし ちらしすし 並に氷類一切

バウエル街四二一
喜らく

電話バイ一〇一八

△御手輕料理 △並にめし

晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ

電話シーモア三八二七

リスコ 化粧品

電話シーモア一八五九
ISOMURA 249 POWELL ST.
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

スタージョン

マグロ

其他 魚類一切

書籍 雜誌 賣藥 卸小賣 各種新刊小說

（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」

内田支店 晩市バウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

書物 かまぼこ

バウエル街二六二
田中六郎
電話五六六一

烟草 アイスクリーム

晩市ゴーイ街一二八
近村煙草店

御旅館

新築家屋 室内清潔 取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります

プリンス、ルパート市フレザー街七一四
館主 持田平夫
持田旅館

電話ブラック一五四…郵函七五
Hotel Mochida 714 Fraser St.
Prince Rupert, B. C.

至急大募集 人員五百名

クキン、チャロット島山働き並にソーミル

日給四弗五十仙

以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
有門寫眞館

ステブストン市 同 支店

燒版 ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版 弊店は最上品を販賣す試み ゟ買つて被下い

晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ブー、ブルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

和洋服洗濯專門

並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次

晩市キーフーア街七一一

晩市バウエル街二四五
館主 林忠治
電話シーモア一五一九エル
日本行汽船切符取次

髮結床 西洋風呂

清潔丁寧は

弊店の特色

バウエル街三六〇 池田床

日本人御旅館

プリンス、ルパート市西第一街
三三一（郵函八九四）
電話レッド三三〇

須賀旅館

室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチャーム、ティー、ビー、オーフより僅々ワンブロックの跳望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンス、ルパート市カウベー

須賀遊船所

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候

須賀丑藏

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八
小財商店

小財初次郎
電話フェアモント五二

日本行船切符取次 出國許可手續

代書通辯事務 妻子、兄弟 親族店員使用人農夫呼寄

土地山林賣買 在留證明、出生死亡届、加奈陀政府（出生届）

勞働口周旋 登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷

保險代理地代、家賃、勞働賃金取立

T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.

電話 事務所 シー四一八〇 自宅 ハイ一五五五ワイ

晩市バウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任 濱垣貞一

船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査

ドライグッヅ專門

晩市バウエル街二一八
日英商會
電話 シーモア一六〇〇

手打 うどん そば
千うどん そうめん 燒麩 製造卸賣

晩香坡市ダフリン街一七四 電話フェヤモント一四〇ア
千製麵所

174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限り致します

近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます

尚弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聰申上げ置きます

晩市メイン街二二五…電話（シー二六六四）

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス

晩市メーン街二二二
レーンコート各種販賣
相星洋服店

電話シーモア三三七六

田鍋洋服店

日加商會

晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一

御化粧品はハイカラ

居りますから何卒御來店の上御求め下さい

晩香坡市バウエル街三二九
大正堂藥舗
夏原商店

電話シーモア三三八

内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品

最新式シンガーミシン及油附屬品

鷹印レコードピクターレコード

子供機乳母車にベビー歩行器

ピクター蓄音機並に和洋樂器

フオード自動車キャシレジスタ！

レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します

修繕は低廉にして迅速に致します

御旅館

ビクトリア市チャタム街六三六
石田一九藏
電話壹壹參式 郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

果物菓子 食料品

新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二ワール

西洋風呂 髮理

西洋洗濯

西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

雜貨食料品

煙草、果物、菓子
バウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

男女洋服裁縫

並に洋服プレス
バウエル街三五五
あし川洋服店

ニヤビヤ卸商

多少に拘らず御注文被下候へば即刻御届可仕候

天野運送舍
電話シーモア四二一九

バーベリー バーク藥木皮

例年の通り精々高價に買入申候
尚山の買入等は充分御盡力可仕候製作方御不案内の方には教示可申候

新西院市ブラッキー街廿三番
郵函六一五、電話二五二
益田德平

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候

吉江事務所

晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅 セフェ二五二三

日本雜貨及び食料品販賣

プリンス、ルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン五一

旅館並に下宿バタベル街二五二
東鄕ルームス
新古雜貨商 鎌田道明
並に洋服プレス バタベル街一〇六

新造船並修繕

プリンスルパート市
末廣豐
（郵函三一四）

本社東京特電

◎寺内内閣十五日頃總辭職乎

▲各方面の非難攻擊に堪へず

寺内内閣は十五日頃愈よ總辭職を決行することゝなれり同内閣の施政は各方面よりの非難攻擊に逢ひ全國各地に沙汰りての米穀暴動發生以來彼等の地位は絶對に支持困難となれり（本日午前十一時半着）

本社聯絡重要電報

◎レーニンは回復しつゝあり

▲英人二十六名捕縛さる

▲日軍ハバロウスク占領

●（倫敦）十日夜の露國無線電信は過激派首相レーニンの漸次回復しつゝあることを報せり尚ほストックホルム着電の云ふ所によればレーニン遭難後官職にある英國人二十六名過激派の爲めに捕縛せられたるが万一レーニン死去の場合には悉く射殺せらるべしと傳へらるる

▲英佛人殺害を勸告（巴府）

ストックホルム經由ペトログラード電報は過激派の各新聞紙は同市内に在る英佛人殺害を公然勸告しつゝあり、モスコーよりの通信によれば前首相ケレンスキイの縁戚逮捕命令發せられたるが夫れ等のうちハケ氏の妻女令息及び愛姪等あり（九日）

▲ハバロウスク占領（海上）

浦港通信によれば日本軍はシベリアなるハバロウスクの町を占領せり、町はアムール一般政府の所在地にして沿海州の首都たりアムール河とウスリー河との接合點に位しシベリア横斷鐵道ウスリー支線の一驛をなす（九日）

雜報

◎電車賃問題に

會社側態度飽迄頑硬

▲市會の決意

現行市條例が電車賃六仙バイローの問題に投票採決を爲すまで電車賃を五仙とされたしとて市會は電車會社に要求交渉したりしか會社側は之に應ぜず背等は六仙を申受くる權利を有するのみならず七月八日より起算して九ケ月之を實行する權利ありと爲して市會の要望を拒絶せるより兩者の間は緊張し來り市會は是非とも

●所志の貫徹を期して法律上の差止命令に依つてまでも實行せんと敦圉き會社總支配人キッド氏は目下市民が挙ひつゝある六仙の乘車賃は合法的のものなりとして譲らず總支配人の背面中には「六仙の乘車賃は市會を通過せるバイローに準據せるものみバイローは當時の盟休形勢に應せん爲に一時的ふ通過せるものにして會社は使傭人の增給を勸き依つて

▲一方六仙の乘車賃となりしなり殊に七月八日の協定を見よ協定は九ケ月の期日までは六仙の乘車賃徴收を許せるに非ずや」云々と爲し如何にしても市會の新要求を容れず遂に一昨日に至り市會法律顧問イー・エフ・ヂローンス氏は高等裁判所に向け差止命令に關する出願を斷行せり會社側にてはバイローに依つて認めらるゝを力説するも市會側にては

▲當時本紙所載の如く市長の署名だけを了し居らず假令市會は通過したりとも市長の署名なくば有效ならずとの主張に立脚し居るなり而して市長等は嘗のヂットネー・バイローを取消して會社に對抗すべしとの意見なりと

◎西比利亞出兵

中隊長の年齢

▲三十五歳迄に限る

ヴイクトリアのレッキー少將に宛てヲタワ陸軍當路より最近到達の電訓に依れば加奈陀軍西比利亞出兵の中隊長の年齢は三十五歳を限度と爲すに依りハーヴェイ中佐の就任は不可能なりとありたりと

◎鮭の値段公定

△食料監督當路施設

華州と同樣

加奈陀食料監督當路は當州漁者にキャナリーより支拂ふべき鮭價を公定し當期の殘部は華州の規定と同樣とせしむるに決して即ちコホーは一尾五十仙を超過するを許さずチャムは三十仙宛、ハンバイキは十二仙宛とされたり食料當路の當州委員は鮭價を華州の夫れと同一ならしめんことを爲に建言し先週土曜日ヴイクトリアにての

△集會に際しエチ・ビ・タムソン氏より

政府が之を容れし旨の通告ありて一昨土曜日より實施のことゝなり

■スミス女史

レデーの稱を慊ふ

當州代議士ラーフ・スミス女史は紐育、華盛頓を訪ひ歸路最近トロントに着いた▲女史は同市で語るやう私は能くレデー・メンバーと呼ばれるが之は私の氣に入らない私は議會のウーマン・メンバーと云つて貰ひたい▲どの女も劃しても私はウーマンで澤山だと思つて居る▲加奈陀の中央議會にも遠からず各州から女代議士の躍出せんことを私は希望して居る云々

しなるが此新方針の必要は華州より入込む買人が當州にて非常の高價を支拂ひ引ひて當州キャナリーの經營費を增大せしむること非常なるより出でしものにて尚は新方針はフレザー河は勿論晩香坡島の西部、南部及び東部海岸何所にも適用され又當州本土の

△西海岸南方國境線よりキングカム・インレットを含んで晩香坡島北部、アラート・ベイをも包有して之に適用せしむるなり

◎夜學校準備

最近數年來當市にてはナイト・スクールの事業敎育界に於て大ふ重視され來れるが本年も秋冬を期して之が開始を見るべく授業は來月上旬よりし入學申込期は本月二十八、二十九、三十日の午後七時半より九時半までとして學務課にて之を受附くべく又授業種類はアカデミック・クラスを初め佛蘭西語、西班牙語、アート・クラス、音樂科、電氣工學商業科等に分つと

◎消防船檢分

當市々會と港務局の聯合委員は沙都へ消防船の檢分ふ赴きしがバンブリッヂ號は好成績を示し委員は詳細調査を爲して歸來せり

◎葛西重治氏來晩

英語演說に雄辯家として知名の葛西重治氏は今夜沙都發、來晩して二三日滯在の豫定にて滯晩中のプログラムは領事館と日會と相談して本日決定さるべしと

◎私宅の遊技最中

覆面の兇漢侵入

トーマス・ロバーツ殺害されて他は瀕死

嫌疑者逮捕

ヂャービス街ノ椿事

被害者はホテル主人

一昨土曜の深更頃當市警察は大活動を始めて居た、事件は市内ヂャービス街一三〇四で白人の一團がカードを遊んで居ると十一時頃覆面の兇漢突然侵入し右手に短銃を差付けての脅迫に當初一同は冗談だと考へたが夫れ所でなくグランド・ホテルの主人で當市では古くからの市民なるトーマス・ヂェー・ロバーツが

抵抗すると忽ち頭部を銃彈に斃れ即死

しヘンリー・イームスなる者は左腕と左頸部とを打たれて生命危篤にあるの椿事であつた、家はハーウッド街との角で樹立ふ圍まれたかなりの大きさであり賊は樣子を窺つて侵入して脅迫に出で突發の銃彈を放つふ至つたのである、ヘンリー・イームスは材木キャンプの支配人であるが當局の探査に依つて一名の嫌疑者は

己れ逮捕されて居る事件に關聯して確實な證據となつて居るのはエー・ハラデンと云ふタキシ・ドライバーが同夜ブラウトン街の恰度兇行の家から一ブロック許りの場所へ一人の客を乘せ客は車を待たせて何所へか行き驅足息を切つて歸つて來てダンズメヤ街のアルカザー旅館傍のアレーで下りた一事である兇行のあつた家はヲスカー・ヲーセンが住み同夜は八九人の人間が集まつて能く平素やつてる通りにカードを遊ぶもあり談話に耽つてるのもあつた譯で其所へ侵入して來た賊はヲー・ゲイなる者から十五弗の指環を取りロバーツの篏めて居た千二百弗のダイヤモンド入の指環に目を付けたのが抵抗の近因となつたのである

◎ボーイ一二十三人

仕事を止めて出晩

ミル・クリーキ製紙會社の製材部に就働の邦人中ボッス赤井某に不平の者あり食料方の整理に當りてボーイ ふ信用ある吉野氏が赤井某より解傭の話ありしにボーイは憤慨し支配人に質せば支配人は吉野氏の留職を懇望し且つ其依賴に依つて吉野氏は晩市より井手上氏の出張を求めなどし事件擴大され來りしがボーイ側はボスの行動を一々支配人に打明くるを辱なりとして遂に二十三人だけ連立つて金曜日出晩せりと云ふ

◎幼稚園始業と擴張

バウエル街及び第五街幼稚園は久しく夏休み中なりしが本月三日再び始業し當日の式にはバウエル街には七十名第五街には四十名の新舊兒童出席あり父兄諸氏の盡力には經營者側大ふ感謝を表し居りて尚は幼稚園の擴張ふ伴ひ玩具などの入用に際しミセス土川より金二弗、野崎氏夫妻より金五弗の寄附あり又バウエル街には今度三人の敎師を得て特にベビー・クラスを新設し英和女學校内にて敎授する事となり從つて新に樂器の必要起りしがミセス下高原よりヲルガンの寄贈あり

大工二名入用

キャンプ建築

給料面談

アレキサンダー街三六二

田端商會

告會員諸君

今般中川爲造氏を以て本會集金員として中央區一般の維持會費を集金致させ從間此段及廣告候也

大正七年九月

加奈陀日本人會

●探偵の無駄足　昨夜九時頃探偵は千鳥の檢擧に向ひしが酒類少しもなく其儘引上げたり

●庭球競技　一昨土曜日午後二時半より日本テニス倶樂部對フエヤビュー庭球倶樂部の競技ありしが日本人側の勝利に歸したり

●領事は本夜歸晩　東部旅行中なりし浮田領事は本夜十時着のシーピー列車にて歸晩すべし

●夏見康太郎氏來晩　期和歌山縣植民協會設立の用件にて渡來、目下沙都にある夏見康太郎氏は十一二日頃來晩する由

●スラヴストンの鮭　昨日邊りスラヴストンは鮭大ふ好漁なりしと

●佐々木氏送別會　昨夕六時より

ソーミル勞働組合常務員は佐々木銀治郎氏の爲に送別會を丸万にて開催、氏は同組合に十數寄附せり

●新政院英語夜學校　新政院英語夜學校は本日午後七時より同市メソヂスト敎會内にて授業を開始すと

大工二名入用

キャンプ建築

給料面談

アレキサンダー街三六二

田端商會

告會員諸君

今般中川爲造氏を以て本會集金員として中央區一般の維持會費を集金致させ從間此段及廣告候也

大正七年九月

加奈陀日本人會

藝界

ヲイウム座、パンチ座、ローヤル座……ヴヲーデヴイル

▲エンプレス座『ゼ・ブラット』

全週▲メーブル・リーフ活動寫眞『ゼ・ブレーヴエスト・ウエイ』

早川雪舟映畫、全週

小生儀今回帰朝仕候に就ては過分の御餞別を賜り候のみならず深夜にも拘らず態々御見送を辱ふし奉鳴謝候尚留守中不行届の點有之候も計り難く候へ共何卒從前の通り御引立の程願ひ申候先は本日美港出帆に際し御禮旁々各位の健康を祈り申候

九月八日　小澤慧助

浪花節

來る十二日（木）十三日（金）の兩日オレンジホールに於て午後正七時より東都浪界の花形東雲大浪、東雲八重子、東家燕遊の浪花節興行仕り候間何卒賑々敷御來聽の程願上候

世話人　濱中德太郎　外一同　小澤慧助

英語夜學校

日本人メソヂスト敎會附屬スクール

豫備科　イ

多年敎授に經驗ある公認敎師ワドレー嬢擔任、讀本　文法地理、歷史等を敎授

聖書讀科

▼數名の白人及日本人敎師に聖書讀、作文、文法等を敎授

入用　日本人の娘家内手傳として入用左記へ照會あれ

市内西第六街二四九六

人員至急募集

定員　五十名

塩所はミール・クリーキの製紙會社で船便は毎日あります御希望の方は左記へ御問合せあれ

メーン街バウエル街角

日本勸業社

人員募集

日給四弗五十仙より七弗迄

右三百名

新設ソーミル

日給四弗廿五仙以上

右百五十名

運賃金社支佛

マセット製材會社日本人部

募集人井出元治

東カドバ街七〇六小保方利三郎

申込所

電話ハイ一六八五エル

石炭販賣

御註文被下候はゞ速刻御届可仕候

晩市バウエル街三六八

山田事所所

自宅電話ハイ一六二

公認　下高原醫院

晩市バウエル街メーン街

電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人

●六〇六號靜脈注射の需に應ず

●白人專門醫紹介を望む

●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

代書

願　證明　館　事領

地方各位ノ御用ニ對シテハ

通信ヲ以テ

書面ノ上ニ事務成達仕ルベク候

所務事理代宮都字

九六一一シー　電話　番七二二街メーン　晩市

諸願屆代書

マニユフアリチユアラース保險代理

確實ト迅速ト入旨

諸願屆代書

件事涉交及辯通

周口負請諸

旋取符切行日本

次番六三二街バウエル市晩

佐々木用達社

電話　四九二九シー

團員募集

▲出發　十月廿日　ヴヰクトリア發　翌年三月下旬

▲歸加

▲搭乘船（新造巨船）

アラビヤ丸

▲定員　七拾五名

▲申込期日　拾月壹日迄

▲團費百六拾弗

但し定員に達すれば期日前と雖も謝絶す

本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用特別娯樂室、家族室等他船に比なき設備あり、觀光團には最善の船なり

▲觀光順序……特典……團費等の總ては規則書にあり申込次第御送附す

責任者　松本竹松　235 Powell St., Vancouver, B. C.

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

▲團の出發　十月十八日

▲本團の搭乘船は　熱田丸

▲申込期日　九月三十日迄

▲毎日午前九時より夜十時まで執務してたります

▲御希望の諸君は至急此際御申込み下さい

第三回母國訪問團事務所

責任者　松枝與四松　324 Powell St, Vancouver, B. C.

▼團員募集▲

諸願屆代書及通辯

●日本行渠船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續　出生、死亡婚姻等の届書一切

▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館

晩香坡市メイン街一八五（大出商會内）

中山義一事務所

電話シーモア三五九五

製紙會社

人夫募集

◎百五十名至急入用

◎日給三弗七五仙以上

◎仕事ミルの内

◎サンデー休みなし

◎オーバタイム澤山あり

詳細は左記に問合せられたし

メーン街バウエル街角

日本勸業社

新西院市コロンビア街八七五

長谷部商店

大工十名

至急入用

△一時間五十仙十二時間働き

△塲所ミルクリーキ製紙會社

申込所　日本勸業社

電話シーモア四三六二エル

手藝料理

●うどん●そば　其他色々

晩市メーン街一一六

梅香

生活の安全と永住

土着的成功を望み

兄弟親族友人等を呼寄せ度き人ふ告ぐ

生活の安全を第一とし永住土着成功を望む者は農業に限ります、當國政府並に我が官憲は常に農業の奬勵を爲しつゝあり、農業ふ從事する者は兄弟親族友人等を農業使用人として容易に呼寄せする事が出來ます

△農地廿エーカ　ポートヘネー價額七百弗現金三百弗殘金二ケ年

△同五エーカ（ブラック）同五百五十弗　同二百弗同三ケ年

△同十エーカ（ブラック）ギブソンランデング近く晩市を距る廿哩十弗殘金三ケ年

△一エーカ三十七弗五十仙現金五十弗殘金三ケ年

△三ロット市内へスチングスタウンサイド（内片花屋の近く）二百弗金部現金

バウエル街二六一

日加投資社

濱垣真一

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

日本行

船切符次出渡許可

日本行に要する移民官並に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書讀製其他一般の代理事務敏切迅速ふ取扱申候

英語教授

多くの白人敎師に經驗ある邦人敎師により叮嚀親切に敎授す

聖公會附屬英語夜學校

校長　法橋純一

内務省免許
産婆
原田タカ
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル
内務省免許産婆並に看護婦

産婆
濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
自宅シーモア三一九七
電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二一〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一一八七

内務省免許
産婆
廣ふじゑ
イーブン四九
電話イーブン西村商店迄御用の方はイーブン西村商店迄御通知被下度候

移轉
私儀今般左記の所に移轉仕り候
鍼灸術按摩
内務省免許
産婆
嶋マツ
晩市パウエル街三三一
石川藥店二階
電話シーモア七八〇九

内務省免許
産婆
吉澤よしゑ
晩市パウエル街二〇三
下村商店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

▲御手輕料理
パウエル街三五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

いなりすし
御めし
氷
類いろく御好み次第
パウエル街二四六
ニコく
電話シーモア三四五五

生命保險會社
本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯業務
土地賣買登記公証
晩市パウエル街三五九
電話シーモア二〇七九

南京料理
亜にそば
丸亀仕出し
パウエル街三五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

△領事館諸願届手續
△各種交渉事件
△汽船切符取扱
△金融事務
△受負業
△出業投資
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四六五四エル

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市パウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

開業
獅子印
干ウドン
干ソバ
ソウメン
製造販賣
晩市パウエル街四六九
晩香坡製麺所
神谷清吉
電話ハイランド二九九
廣告

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
時鮭漬
長く味噌漬瓶入鯨尾羽毛
鯨昆布
他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候
神戸屋商店
パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

新着案内
（あま鹽にて喉に風味宜敷）
ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
電話ハイランド四九六
1815 Pandora St., Vancouver, B.C.

ホテルウオールドルーン
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に温水スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明書等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九八六
電話ハイランド二二四八

本館の特色

▲第一回人員募集▲
テーピー鐵道
▲定員二百名に限る
ヤード働き（ショップ）参弗五拾仙
エキストラギヤング参弗
ショーチクリーナー参弗六拾仙
セクション弐弗八拾仙
毎日二時間以上の働きは往復汽車汽船賃は無料の食料品輸送料も入りません十五人以上ボーイ募集の方はギヤング長と致します▲特に冬期中はオーバタイム多く何れの働きよりも樂で金が殘ります▲當會社に日本人の供給は今回が初めて役員等は非常に歓迎して居ります
電話ブラッキ五七八
山中事務所
山中弘吉
P. O. Box 16 Prince Rupert, B. C.
晩香坡市パウエル街二三五
松本竹松
電話シーモア七六五二

△各種業務
△受負業
△出業投資
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四六五四エル

晩香坡製麺所
神谷清吉
電話ハイランド二九九

内外食料品卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任福永周一
電話シーモア七九七一

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイ九〇四
自宅九〇四
鳴瀬商店

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

蒲鉾
糸こんにやく
晩市パウエル街四二一
製造
卸小賣
板熊

御婦人用
スプリングコート（新柄、流行形）
サンマーコート
ハット
飾付は必ず御氣に召す様致します
れ小供用
○其他絹布、木綿地、ラシヤ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々
男子用品一切
パウエル街三八二
蒲谷商店
Powell St. Vancouver, B.C.

工場
晩市アレキサンダー街六六二
事務所
晩市パウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所電話（ハイランド九九九シーモア九五九）

煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスティングス街四三五
モリヌ煙草商會
（電話ヒ八六五）

TAXI
ガソリン自働車
各種油
ボート
附屬品一切
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
客自働車部
森谷若
井原松
SEY. 1458 338 1086R

壽司
▲玉子まき▲のりまき
▲にぎり▲ちらし▲押すし
▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡
八千代
電話シーモア四三五七

氷色々

客自動車開業
今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候
電話
パウエル街三〇七
中川果物店内
シーモア一一七五
小林亮一

書夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
電話シーモア
遠山本三八一八八

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
電話シーモア
萩原時計店
四〇八四

御旅館
室内清潔
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
切符取次

日本行各汽船
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

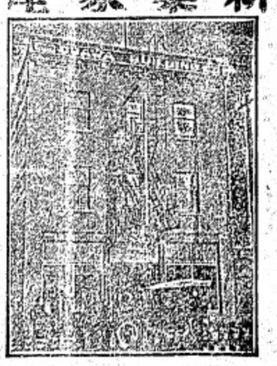
オーシャンフォールス
製紙會社
人員募集
一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山
パウエル街三三二
無料周旋事務所
奥村事務所
電話シーモア六四六七

晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

齒科醫會
パウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院

東カドバ街四一六
中島
野村
齒科醫院
電話ハイ二二四八

新築家屋



グランドトリアム
アイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服新調
夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉
品質良好
晩香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

生魚、青物類
蒲鉾一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二
電話フェヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、冬物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市パウエル街三九七
電話シーモア三四三
男女高等高田洋服店

晩香坡母國觀光團
第一、第二兩團總責任者　松宮外次郎
▲第一團出發十一月六日美府乘船（晩市同五日發）
▲定員五十名
▲團費百六十弗
▲乘船日本郵船（鹿嶋丸）
▲觀光地横濱、東京
▲事務所晩香坡パウエル街三九三郵函一二一〇
加奈太新報社内
▲歸還明年三月下旬横濱發
▲第一團出發十二月五日美府乘船（晩市同四日發）
▲定員七十五名
▲團費百四十弗
▲乘船日本郵船（香取丸）
▲觀光地横濱東京
▲事務所晩香坡メーン街三〇八
▲歸還明年三月下旬横濱發
▲第一團責任者鈴木重三淺井勇之進
日光、伊勢、京都
桃山、大阪解散
日光を觀光し東京にて解散
横須賀、
田川商店内
▲第一團責任者

香取丸
八月廿八日午後
賀茂丸
九月十四日午後
諏訪丸
九月廿五日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市旅館無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は洗れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

日本行ビクトリア出帆廣告
大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
アラビア丸
アフリカ丸
マニラ丸
カナダ丸
船長
永田七郎
山本一
小林弁
齊藤豊
小宮駒次郎
日本行
三等賃金四十三弗五十仙
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
出帆並に入港時日は切符取次店又は弊社代理店へ御照會被下度候
切符取次店
晩市美府間各汽船會社
日加貯蓄會社
日加用達會社
美府
永野商會
太田竹二郎
伏屋順

朝日新米所

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
各雜誌郵送無料
「送金は書留にて願ます」
パウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一八五一

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver.

男女洋服新調
晩香坡市メーン街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

晩市パウエル街三九一
今堀商店
和洋玩具一切

夜兼行
金銀時計並附屬品
晩市メイン街三〇一六